



**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

# Instruções de utilização

## Balança electrónica compacta

### KERN GAB/GAS/FAB

Versão 2.0

01/2007

P



GAB/GAS/FAB-BA-p-0720



# KERN GAB GAS FAB

Versão 2.0 01/2007

## Instruções de utilização

### Balança electrónica compacta

#### Indice

<b>1</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Declaração de conformidade</b>	<b>6</b>
	Declarações de conformidade	7
<b>3</b>	<b>Notas fundamentais (Generalidades)</b>	<b>8</b>
3.1	Utilizo conforme destino	8
3.2	Uso inapropriado	8
3.3	Prestação de garantia	8
3.4	Controle dos médios de ensaio	9
<b>4</b>	<b>Indicações básicas de segurança</b>	<b>9</b>
4.1	Observar as notas nas instruções de utilização	9
4.2	Treinamento do pessoal	9
<b>5</b>	<b>Transporte e armazenagem</b>	<b>9</b>
5.1	Controlo no momento de entrega	9
5.2	Embalagem	9
<b>6</b>	<b>Desembalagem, implantação e acionamento</b>	<b>10</b>
6.1	Lugar de implantação, lugar de emprego	10
6.2	Tirar da embalagem	11
6.2.1	Colocação	11
6.2.2	Conteúdo da entrega	11
6.3	Conexão à rede ou funcionamento a pilha	11
6.4	Primeiro acionamento	13
6.5	Ajuste	13
6.6	Ajustar	13
6.7	Aferição	15
<b>7</b>	<b>Funcionamento</b>	<b>18</b>
7.1	Elementos de operação	18
7.1.1	Vista de conjunto del teclado para las dos séries de modelos	18
7.1.2	Vista de conjunto dos visores GAB	19
7.1.3	Vista de conjunto dos visores FAB	19
7.2	Operação	20

7.2.1	Acender e apagar a balança	20
7.2.2	Azerar a balança	20
7.2.3	Pesagem tara (tarar)	21
<b>8</b>	<b>Manutenção, conservação, eliminação</b>	<b>22</b>
8.1	Limpar	22
8.2	Manutenção, conservação	22
8.3	Remoção	22
<b>9</b>	<b>Pequeno serviço de auxílio</b>	<b>23</b>

## 1 Dados técnicos

<b>KERN</b>	<b>GAB 3K1DM</b>	<b>GAB 6K2DM</b>	<b>GAB 15K5DM</b>	<b>GAB 30K10DM</b>
<i>Leitura / Valor de aferição</i>	1 g / 2 g	2 g / 5 g	5 g / 10 g	10 g / 20 g
<i>Gama de pesagem</i>	1,5 kg / 3 kg	3 kg / 6 kg	7,5 kg / 15 kg	15 kg / 30 kg
<i>Tempo de aquecimento</i>	10 minutos	10 minutos	10 minutos	10 minutos
<i>Peso de ajuste recomendado com classe</i>	3 kg ( M3 )	6 kg ( M3 )	15 kg ( M3 )	30 kg ( M3 )
<i>Temperatura de funcionamento</i>	- 5° C .... + 40° C			
<i>Humidade do ar</i>	max. 80 % (não condensado)			
<i>Caixa (L x P x A) mm</i>	236 x 282 x 102 - 108		286 x 363 x 102 - 124	
<i>Prato de pesagem (L x P) mm</i>	230 x 180		280 x 260	
<i>Peso kg (neto)</i>	2		3,2	

<b>KERN</b>	<b>GAS 3K1DM</b>	<b>GAS 6K2DM</b>	<b>GAS 15K5DM</b>	<b>GAS 30K10DM</b>
<i>Leitura / Valor de aferição</i>	1 g / 2 g	2 g / 5 g	5 g / 10 g	10 g / 20 g
<i>Gama de pesagem</i>	1,5 kg / 3 kg	3 kg / 6 kg	7,5 kg / 15 kg	15 kg / 30 kg
<i>Tempo de aquecimento</i>	10 minutos	10 minutos	10 minutos	10 minutos
<i>Peso de ajuste recomendado com classe</i>	3 kg ( M3 )	6 kg ( M3 )	15 kg ( M3 )	30 kg ( M3 )
<i>Temperatura de funcionamento</i>	- 5° C .... + 40° C			
<i>Humidade do ar</i>	max. 80 % (não condensado)			
<i>Caixa (L x P x A) mm</i>	236 x 282 x 102 - 108		286 x 363 x 102 - 124	
<i>Prato de pesagem (L x P) mm</i>	230 x 180		280 x 260	
<i>Peso kg (neto)</i>	2		3,2	
<i>Visor traseiro</i>	sim		sim	

<b>KERN</b>	<b>FAB 3K1DIPM</b>	<b>FAB 6K2DIPM</b>	<b>FAB 15K5DIPM</b>
<i>Leitura / Valor de aferição</i>	1 g / 2 g	2 g / 5 g	5 g / 10 g
<i>Gama de pesagem</i>	1,5 kg / 3 kg	3 kg / 6 kg	7,5 kg / 15 kg
<i>Tempo de aquecimento</i>	10 minutos	10 minutos	10 minutos
<i>Peso de ajuste recomendado com classe</i>	3 kg ( M3 )	6 kg ( M3 )	15 kg ( M3 )
<i>Temperatura de funcionamento</i>	- 5° C .... + 40° C		
<i>Humidade do ar</i>	max. 95 % (não condensado)		
<i>Caixa (L x P x A) mm</i>	260 x 320 x 130		
<i>Prato de pesagem (L x P) mm</i>	229 x 196		
<i>Peso kg (neto)</i>	3,2		
<i>Protecção IP 65</i>	<i>Sim, somente em funcionamento a pilha</i>		

## 2 Declaração de conformidade



**KERN & Sohn GmbH**

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: [info@kern-sohn.de](mailto:info@kern-sohn.de)

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.de](http://www.kern-sohn.de)

### Declaração de conformidade

**Declaration of conformity for apparatus with CE mark**

**Declaração de conformidade para aparelhos com símbolo CE**

**Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE**

**Declaración de conformidad para aparatos con marca CE**

**Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE**

- English** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
- Português** Declaramos por meio da presente que o produto no que se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

### Electronic Scale: KERN GAB, GAS, FAB

Mark applied	EU Directive	Standards
	89/336/EEC EMC 73/23/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC	EN 45501 EN 55011, Group 1, Class B EN 61000-3-3 : 1995 EN 60950

Date: 10.01.2007

Signature:

Gottl. KERN & Sohn GmbH  
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0, Fax +49-[0]7433/9933-149



**KERN & Sohn GmbH**

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

E-Mail: [info@kern-sohn.de](mailto:info@kern-sohn.de)

Tel: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.de](http://www.kern-sohn.de)

## Declarações de conformidad

**Declaration of conformity for apparatus with CE mark**

**Declaração de conformidade para aparelhos com símbolo CE**

**Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE**

**Declaración de conformidad para aparatos con marca CE**

**Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE**

- English** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.  
**This declaration is only valid with the certificate of conformity by a notified body.**
- Português** Declaramos por meio da presente que o produto no que se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.  
**Esta declaração vale só em união com o certificado de conformidade duma instituição renomeada.**
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.  
**Cette déclaration est valide seulement avec un certificat de conformité d'un organisme notifié.**
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes.  
**Esta declaración solo será válida acompañada del certificado de conformidad de conformidad de la parte nominal.**
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.  
**Questa dichiarazione sarà valida solo se accompagnata dal certificato di conformità della parte nominale.**

## Electronic Scale: KERN GAB, GAS, FAB

EU Directive	Standards	EC-type-approval certificate no.	Issued by
90/384/EEC, 93/68/EEC	EN 45501	T6171	NMI

Date: 10.01.2007

Signature:

Gottl. KERN & Sohn GmbH  
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-07433/9933-0, Fax +49-074433/9933-149

## **3 Notas fundamentais (Generalidades)**

### **3.1 Utilizo conforme destino**

A balança adquirida por você serve para determinar o valor de pesagem do material pesado. Esta balança foi construída como „balança não automática“, quer dizer o material de pesagem tem que colocar-se manualmente e cuidadosamente no centro do prato de pesagem. Após atingir um valor de pesagem estável, pode-se ler o valor de pesagem.

### **3.2 Uso inapropriado**

A balança não se pode utilizar para executar pesagens dinâmicas. Se se retiram ou acrescentam pequenas quantidades ao material de pesagem, é possível que a balança indique valores de pesagem errôneos como consequência da função de „compensação de estabilidade“ integrada nela! (Exemplo: Saída lenta dum líquido que se encontre sobre a balança dentro dum recipiente.)

Evitar que o prato de pesagem esteja exposto a uma carga contínua. Isto poderia danar o mecanismo medidor.

Também é muito importante evitar que a balança seja exposta a golpes e sobrecargas superiores à carga máxima admissível (máx.) considerando uma carga de tara eventualmente já presente. Isto poderia avariar a balança.

Nunca utilizar a balança em locais potencialmente explosivos. Os modelos fabricados em série não estão protegidos contra explosão.

Fica proibido modificar a construção da balança. Isto poderia provocar resultados de pesagem errôneos, deficiências técnicas de segurança da balança e a destruição da mesma.

A balança só se pode empregar em conformidade com as especificações descritas. Se deseja utilizar a balança noutras áreas de aplicação, se precisa duma autorização escrita de parte da empresa KERN.

### **3.3 Prestação de garantia**

O direito de garantia fica excluído nos seguintes casos:

- Inobservância das especificações contidas nestas instruções de serviço
- Utilização fora dos campos de aplicação descritos
- Modificação ou abertura do aparelho
- Danos mecânicos e danos causados por líquidos ou outras substâncias
- Desgaste e deterioro natural
- Implantação e instalação eléctrica incorrectas
- Sobrecarga do mecanismo medidor



### **3.4 Controle dos médios de ensaio**

Para satisfazer as exigências ao asseguramento de qualidade, as características técnicas de medição da balança e dum peso de controle talvez ainda existente devem verificar-se em intervalos regulares. O usuário responsável tem que redefinir um intervalo apropriado assim como o tipo e o volume desta inspeção. Poderá encontrar as informações sobre o controle dos médios de ensaio de balanças para isso necessários sobre a página web da KERN ([www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)). No seu laboratório de calibração acreditado DKD, a empresa KERN pode calibrar rápida e economicamente os pesos de ensaio e as balanças (retorno ao normal nacional).

## **4 Indicações básicas de segurança**

### **4.1 Observar as notas nas instruções de utilização**

Leia as instruções de utilização atentamente antes de proceder com a implantação e o acionamento da balança, mesmo se já tem experiência com as balanças da marca KERN.

### **4.2 Treinamento do pessoal**

Só pessoal devidamente formado pode manusear e cuidar deste aparelho.

## **5 Transporte e armazenagem**

### **5.1 Controlo no momento de entrega**

Faz favor controlar no momento de entrega da balança se a embalagem e o aparelho apresentam algum dano externo visível.

### **5.2 Embalagem**

Guarde todas as partes da embalagem original para o eventual caso de ter que devolver o aparelho.

Só utilizar a embalagem original para a devolução do aparelho.

Retire todos os cabos conectados assim como todas as peças soltas e móveis antes de enviar o aparelho.

Assegure todas as peças, como p.ex o adaptador de rede etc. contra possíveis movimentos e, portanto, contra danos.

## 6 Desembalagem, implantação e acionamento

### 6.1 Lugar de implantação, lugar de emprego

A balança está construída de tal forma que sempre se obtêm resultados de pesagem fiáveis, sempre e quando a pesagem se realize sob condições de uso habituais. Você pode trabalhar com rapidez e exacto se escolhe o lugar de implantação ideal para a vossa balança.

***Por isso têm que observar os seguintes pontos respeito ao lugar de implantação:***

- Colocar a balança sobre uma superfície estável e plana;
- Não colocar a balança perto de esquentadores nem a expôr a oscilação de temperatura ou à radiação solar directa para evitar um sobreaquecimento.
- Proteger a balança contra correntes de ar deixando janelas e portas fechadas;
- Evitar sacudidas da balança durante o processo de pesagem;
- Proteger a balança contra poeira, vapores e humidade do ar demasiado alta
- Não expôr o aparelho a uma forte humidade por tempo prolongado. Podem formar-se gotas de orvalho (condensação da humidade do ar não aparelho), quando se coloque um aparelho frio num ambiente muito mais quente. Neste caso deixe o aparelho aclimatizar-se à temperatura ambiente durante aprox. duas horas desligado da rede.
- Evitar a carga electrostática do material e do recipiente de pesagem assim como do páravento.

Em caso de existir campos electromagnéticos (por ej. por telefones móveis ou equipamentos de rádio), em caso de carregamentos electrostáticos assim como alimentação de corrente inestável pode haver grandes divergências nos valores indicados pela balança (resultados de pesagem errados). Então há que trocar o lugar de implantação ou eliminar a fonte de falhos.

## 6.2 Tirar da embalagem

Extraer cuidadosamente a balança da embalagem, retirar a envoltura de plástico e colocar a balança no lugar previsto.

### 6.2.1 Colocação

Nivelar a balança mediante os parafusos niveladores nos pies até o bolha de ar se encontrar dentro das respectivas marcas.

### 6.2.2 Conteúdo da entrega

**Componentes de série:**

<b>KERN GAB / GAS / FAB</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Balança</i></li><li>• <i>Manual de instruções de operação</i></li><li>• <i>Adaptador de rede</i></li></ul>

## 6.3 Conexão à rede ou funcionamento a pilha

A balança é alimentada com corrente através dum adaptador de rede externo. A voltagem especificada no rótulo do adaptador de rede tem que coincidir com a voltagem suministrada pela rede local.

Use exclusivamente adaptadores de rede originais de KERN. Para o uso de outros modelos se precisa da autorização da empresa KERN.

Tensão de saída adaptador de rede: 3,2 V até 6,0 V DC (polaridade: no interior positivo)

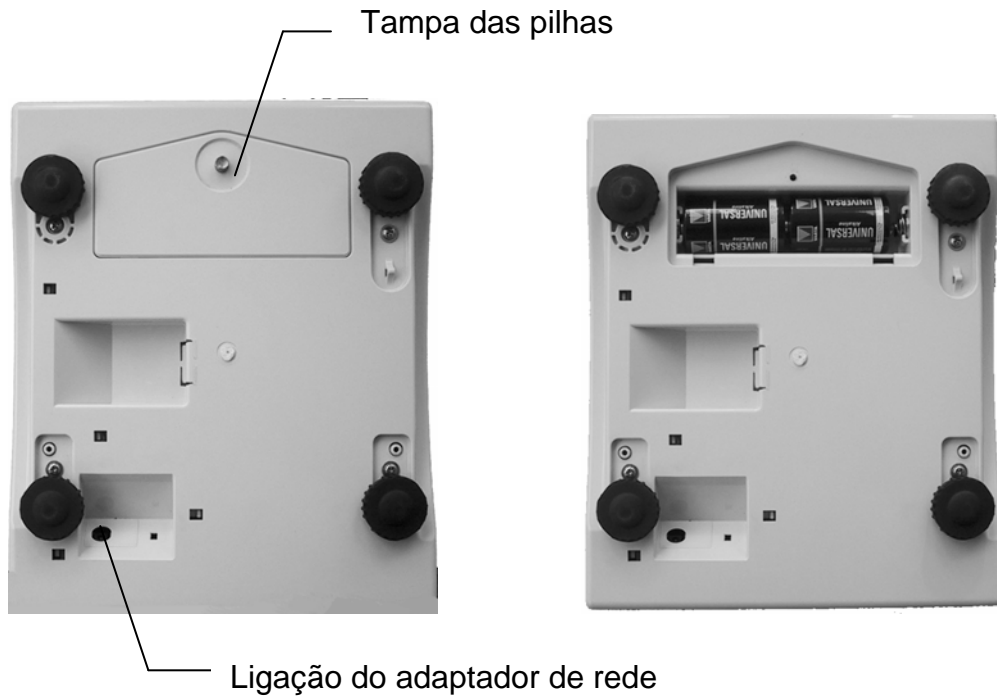
A balança desliga-se automaticamente depois do tempo de desligação antes definido. Para isso mantenha a tecla **MODE** apertada 6 segundos, mediante a tecla **MODE** avança-se a intermitência e se memoriza a hora de desligação mediante a tecla **TARE**.

Nisto significa:

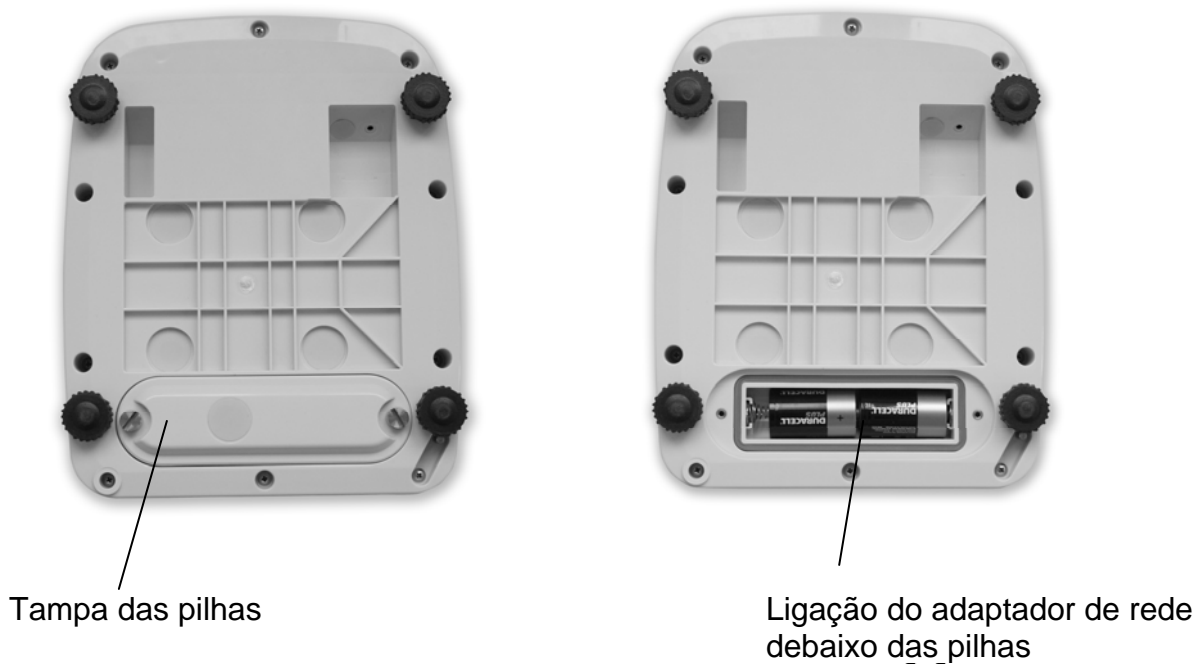
- **P 0:** A balança não desliga.
- **P 1:** A balança desliga-se automaticamente após 20 minutos.
- **P 2:** A balança desliga-se automaticamente após 60 minutos.


Para o funcionamento a pilha desparafusar a tampa das pilhas no lado inferior. Inserir duas pilhas de 1,5V (tipo D). Voltar a aparafusar a tampa das pilhas.

### Modelo GAB / GAS



### Modelo FAB



Se as pilhas estão esgotadas, no display da balança aparece “”. Apertar a tecla **ON/OFF** e trocar as pilhas em seguida.

## **6.4 Primeiro acionamento**

Para conseguir bons resultados de pesagem com as balanças electrónicas, a balança deve atingir a sua temperatura de serviço (ver tempo de aquecimento em cap. 1). Durante este período de aquecimento, a balança tem que estar conectada à corrente (rede, pilha recarregável ou bateria).

A exactidão da balança depende da aceleração de queda nesse ponto geográfico. Ler obrigatoriamente as notas do capítulo "Ajuste".

## **6.5 Ajuste**

Dado que o valor da aceleração de queda não é o mesmo num lugar qualquer da terra, cada balança – segundo o princípio de pesagem físico em que se baseia – tem que ser adaptada à aceleração de queda lá válida (só se a balança ainda não foi ajustada antes na fábrica ao lugar de colocação). Este processo de ajuste tem que realizar-se na primeira colocação em funcionamento, depois de cada mudança de lugar, assim como em caso de oscilações da temperatura ambiental. Para obter valores de medição exactos, além disso recomendamos reajustar a balança periodicamente durante o funcionamento de pesagem.

## **6.6 Ajustar**

Mediante o peso de ajuste se pode comprovar e regular a exactidão de pesagem em qualquer momento.

### **Atenção:**

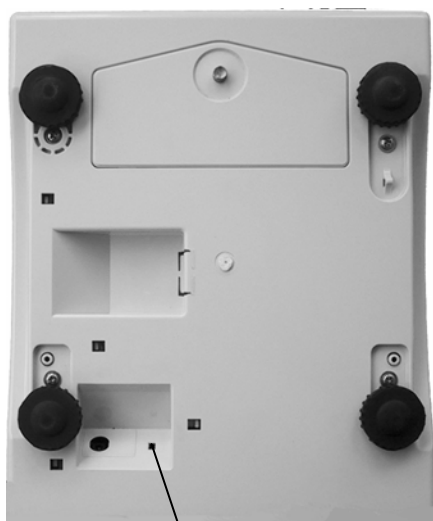
Se a balança uma vez foi verificada, já não se poderá ajustar mais. (ver cap. 6.7 Aferição).

### Procedimento ao ajustar:

Observar as condições de estabilidade ambiental. Um tempo de aquecimento (ver cap. 1) para a estabilização é necessário.

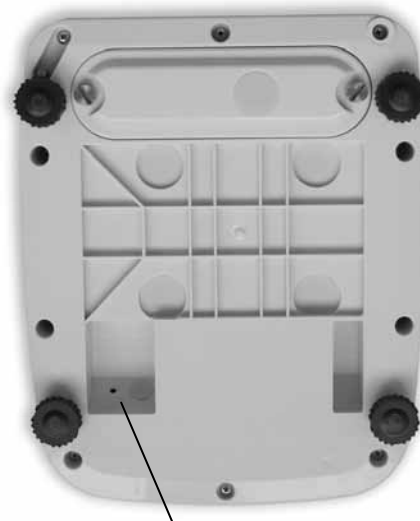
Operação	Visor
Desligar a balança	
Apertar a tecla <b>TARE</b> e actuar a tecla <b>ON/OFF</b>	<b>L003b</b>
Soltar a tecla <b>TARE</b> . Se o visor de display diverge de ( <b>C1 7</b> / ver a direita), este se pode modificar com a tecla <b>MODE</b> . Depois apertar a tecla <b>TARE</b> .	<b>C1 7</b>
<b>XX</b> = visor dependente do modelo <b>41</b> = GAB / GAS 3K1DM / <b>42</b> = GAB / GAS 6K2DM <b>43</b> = GAB / GAS 15K5DM / <b>34</b> = GAB / GAS 30K10DM <b>41</b> = FAB 3K1DIPM / <b>42</b> = FAB 6K2DIPM <b>43</b> = FAB 15K5DIPM	<b>C2 XX</b>
Apertar tecla <b>TARE</b> .	<b>C3</b>
Apertar tecla <b>MODE</b> (o valor tem que estar entre 1000 e 25000) Observação: O valor indicado fica estável (muito sensível com as vibrações)	<b>13842</b>
Apertar tecla <b>MODE</b> , → aparece um valor de aprox. 5000 (observar as condições ambientais estáveis, não carregar no prato de pesagem)	<b>5010<sup>kg</sup></b>
Apertar a tecla de <b>zeragem</b> , se o valor divergir de 5000	<b>5000<sup>kg</sup></b>
Colocar o peso de ajuste (ver cap. 1 Dados técnicos) cuidadosamente no centro do prato de pesagem e apertar a tecla <b>MODE</b> . → Aparece um valor de aprox. 35000, se a divergência for maior que 5000, repetir o processo. Observação: O valor indicado fica inestável (muito sensível com as vibrações)	<b>CAL<sup>kg</sup></b> <b>35000<sup>kg</sup></b>
Retirar o peso de ajuste, o ajuste está terminado. Actue o interruptor de ajuste no lado inferior da balança (ver ilustração seguinte), o ajuste é → memorizado, desligar a balança mediante a tecla <b>ON/OFF</b>	<b>P-EP</b>

## Modelo GAB / GAS



Interruptor de ajuste

## Modelo FAB



Interruptor de ajuste

- por baixo da balança fica o interruptor de ajuste ao lado do parafuso pé direito dianteiro.
- aperte mediante um objecto comprido e obtuso (p. ex. carga de esferográfica) no oco da caixa.

## 6.7 Aferição

### Em geral:

Segundo a directiva EU 90/384/EWG as balanças têm que estar aferidas oficialmente, se as utiliza como segue (âmbito regulamentado pela lei):

- a) No tratamento comercial quando o preço duma mercadoria é determinado mediante pesagem
- b) Na produção de medicamentos em farmácias, assim como para análises no laboratório médico e farmacêutico.
- c) Para fins oficiais
- d) para a fabricação de mercadoria empacotada

Em caso de dúvidas pedimos-lhe que se dirija ao seu posto de aferição local.

### Notas para a aferição

As balanças declaradas passíveis de aferição nos dados técnicos têm uma homologação EU do tipo construtivo. Se a balança é utilizada como acima descrito no âmbito com aferição obrigatória, esta tem que estar oficialmente aferida e regularmente ser re-aferida.

A aferição posterior duma balança faz-se segundo as respectivas disposições legais dos países. Segundo a regra, o prazo de aferição para balanças p.ex. em Alemanha é dois anos.

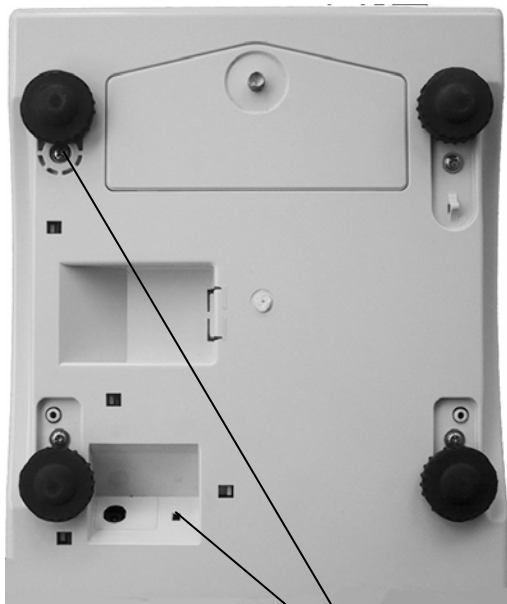
As disposições legais do país do usuário têm que observar-se !

O interruptor de ajuste fica no interior da balança. Depois do processo de aferição a balança está selada nos pontos marcados.

### **A aferição da balança não é válida sem as "marcas de selo"**

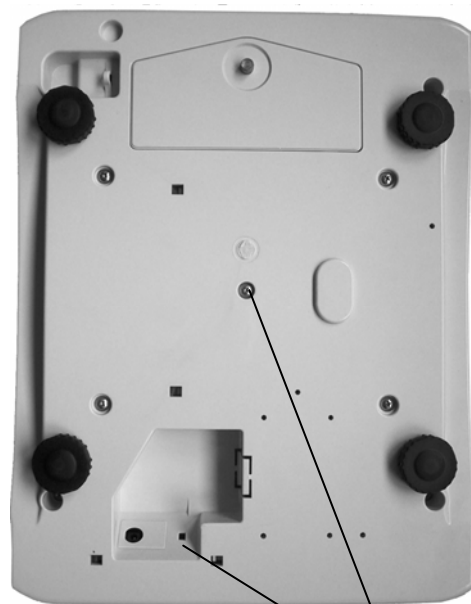
Posição das „marcas de selo“:

**GAB / GAS 3K1DM  
GAB / GAS 6K2DM**



Marca de selo

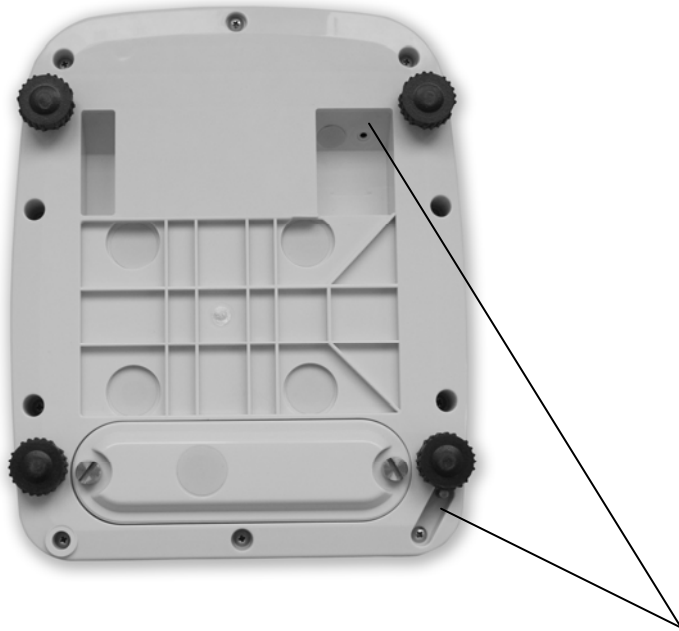
**GAB / GAS 15K5DM  
GAB / GAS 30K10DM**



Marcas de selo



FAB 3K1DIPM  
FAB 6K2DIPM  
FAB 15K5DIPM



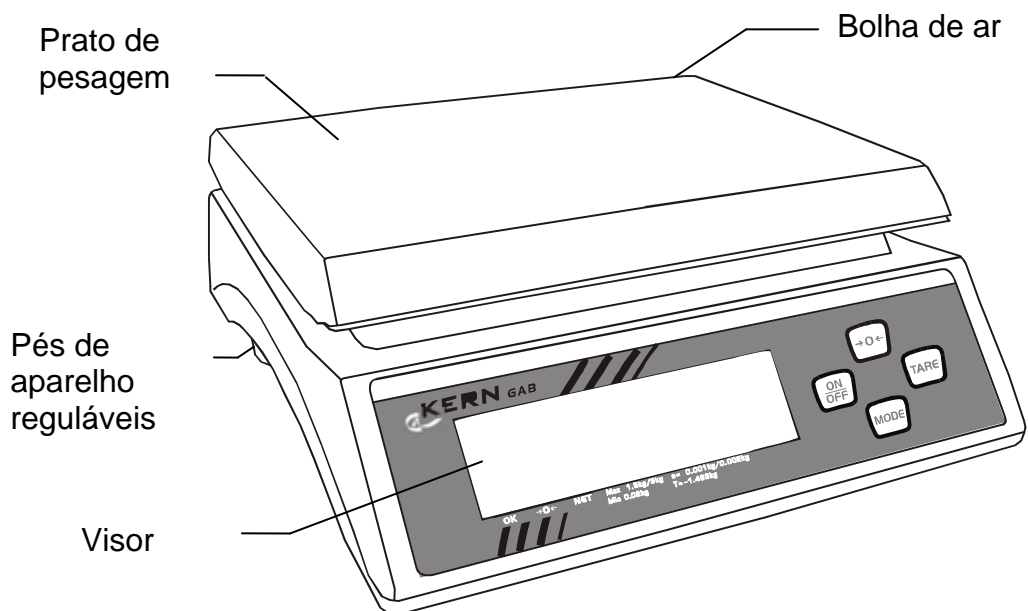
Marcas de selo

**As balanças com aferição obrigatória têm ser postas fora de acionamento, se:**

- Quando o **resultado de pesagem da balança** se encontra fora do **alcance de tolerância admissível**. Por isso carregar a balança em intervalos regulares com o peso de ensaio conhecido e comparar com o valor indicado.
- Quando fôr ultrapassada a **data de reaferição da balança**.

## 7 Funcionamento

### 7.1 Elementos de operação



Modelo GAB/GAS / FAB parecido

#### 7.1.1 Vista de conjunto del teclado para las dos séries de modelos



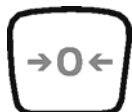
Tecla de ligar/desligar



Tecla **TARE**



Tecla de seleção / função Auto-Power



Tecla de zeragem

### 7.1.2 Vista de conjunto dos visores GAB



**Visor de estabilidade**  
Iluminado quando o visor do valor de peso é indicado estável

**Visor de zeragem**  
Iluminado quando o visor do valor de peso está em zero

**Visor Net**  
Iluminado quando o valor tara está memorizado

### 7.1.3 Vista de conjunto dos visores FAB



**Visor de estabilidade**  
Iluminado quando o visor do valor de peso é indicado estável

**Visor de zeragem**  
Iluminado quando o visor do valor de peso está em zero

**Visor Net**  
Iluminado quando o valor tara está memorizado

## 7.2 Operação

### 7.2.1 Acender e apagar a balança

1. Para acender a balança apertar a tecla **ON/OFF**.  
A balança executa um autoensaio.
2. Logo que aparecer o visor de peso, a vossa balança está pronta para a pesagem.
3. Para desligar a balança manter a tecla **ON/OFF** apertada 1-2 segundos.



### 7.2.2 Azerar a balança

As influências ambientais podem ser a causa de que a balança a pesar de prato de pesagem descarregado não indique exactamente o valor „0.00“. Não obstante sempre se pode azerar o visor no écran da vossa balança e assegurar deste modo que a pesagem começa realmente com zero. Uma zeragem com peso em cima da balança é somente possível dentro dum determinado alcance, dependente do tipo de balança. Se a balança não se deixa azerar com peso em cima, significa que este alcance foi ultrapassado.

1. Se a balança a pesar do prato de pesagem descarregado não indica exactamente zero, apertar a tecla de **zeragem**.
2. Após um lapso de tempo breve, a vossa balança estará azerada.



### 7.2.3 Pesagem tara (tarar)

O peso próprio de alguns recipientes de pesagem pode-se deduzir ao premer o botão para que nas pesagens seguintes se indique só o peso neto do material que vai pesar.

1. Colocar o recipiente a tarar vazio sobre o prato de pesagem. O peso total do recipiente é indicado no visor.



2. Apertar a tecla **TARE** para fazer a taragem.
3. Depois de terminar a taragem aparece o visor zero e o símbolo **NET** do peso neto. Agora a balança está pronta para funcionar.



Nota:

A balança somente pode armazenar só um valor de tara numa vez.

Quando a balança não tem peso em cima, o valor de tara armazenado é indicado com prefixo negativo.

Para anular o valor tara armazenado, descarregar o prato de pesagem e depois apertar a tecla **TARE**.

## **8 Manutenção, conservação, eliminação**

### **8.1 Limpar**

Antes da limpeza há que separar o aparelho da rede eléctrica.

Não utilize detergentes agressivos (dissolventes ou cosas parecidas), mas somente um pano humedecido com uma lixívia de sabão suave. Preste atenção que nenhum líquido entre ao interior do aparelho, seque as superfícies com um pano seco, suave e limpo.

Elimine restos de amostras o pós com cuidado utilizando um pincel ou uma aspiradora de mão.

**Eliminar de imediato o material de pesagem esvazado.**

### **8.2 Manutenção, conservação**

Só técnicos de serviço capacitados e autorizados pela empresa KERN podem abrir o aparelho.

Separar o aparelho da rede eléctrica antes de abri-lo.

### **8.3 Remoção**

O explotador tem que eliminar a embalagem e/ou a balança conforme as leis nacionais ou regionais vigentes no lugar de emprego do aparelho.

## 9 Pequeno serviço de auxílio

Em caso de averia na sequência de programa, se tem que apagar a balança e desconectá-la da rede por uns segundos. Isto significa que se tem que voltar a efectuar o processo de pesagem desde o princípio.

Ajuda:

### **Avaria**

### **Causa possível**

*O visor de peso não ilumina.*

- *A balança não está acendida.*
- *A conexão entre balança e rede eléctrica está interrompida (cabo de rede não encaixado ou defeitoso).*
- *Houve falho da tensão de rede.*
- *As pilhas recarregáveis estão mal inseridas ou vazias*
- *A carga máxima da balança foi ultrapassada*

*O visor de peso indicado altera-se continuamente.*

- *Corrente de ar / circulação de ar*
- *Vibrações da mesa / do chão*
- *O prato de pesagem tem contacto com corpos estranhos.*
- *Campos electromagnéticos / carga electroestática (elegir outro lugar de implantação; se é possível, desligar o aparelho causante das perturbações)*

*O resultado do pesagem é obviamente errado*

- *O visor da balança não se encontra em zero.*
- *O ajuste já não está correcto.*
- *Existem fortes oscilações de temperatura.*
- *Campos electromagnéticos / carga electroestática (elegir outro lugar de implantação; se é possível, desligar o aparelho causante das perturbações)*

Em caso de que apareçam outros avisos de falho, desligar a balança e voltar a ligar. Se o aviso de falho não desaparece, informar o fabricante da balança.